

# Scientific Annual Report 2012

Centre for Medieval Literature (SDU / York)

CENTRE FOR

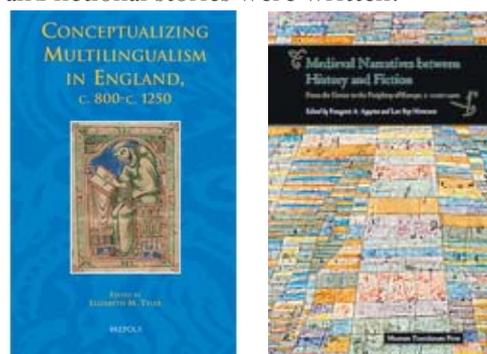
medieval  literature

## Four Highlights of 2012

• **The opening of CML was celebrated** in Odense on January 25 and in York on May 8. The picture was taken on campus in York.



• **Two books by CML senior researchers came out** which inaugurated the agenda for the Centre: *Conceptualizing Multilingualism in England c.800-c.1250* (ed. Tyler) and *Medieval Narratives between History and Fiction: From the Centre to the Periphery of Europe, c.1100-1400* (eds. Agapitos and Mortensen). The first discusses how the linguistic, literary and political history of England must be conceived in a contested multilingual space crowded by spoken and written Latin, French, Irish, Welsh, English, Old Norse and more. The interdisciplinary volume brings the complex and dynamic multilingualism of medieval England into focus and opens up new areas for collaborative research. The second situates the subject of the rise of written fiction in Europe within a much wider framework than previous scholarship. By extending the investigation beyond the canonical French and German verse romances from c.1150-1250 the volume is able to draw a more complex picture of the European textual landscape of fiction: Byzantium had developed a fictional literature before the West and drew to a larger extent on the rich heritage of Antiquity. The book also emphasises that in order to properly assess the rise(s) of fiction, one must constantly keep within view the non-fictional history writing out of which – and into which – fabricated and fictional stories were written.



• **CML employed six young researchers** and welcomed them in September and October: Venetia Bridges (Oxford) and George Younge (Cambridge) – postdoctoral fellows in York; Reka Forrai (Columbia) and Sacramento Roselló-Martínez (Northwestern) – postdoctoral fellows in Odense; and Claudia Wittig (Greifswald) and Jonas Johnsen Helgason Christensen (Copenhagen) – PhDs in Odense.

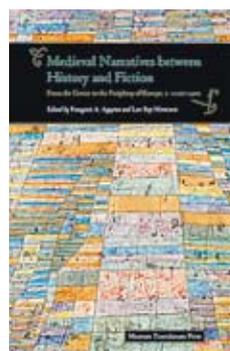
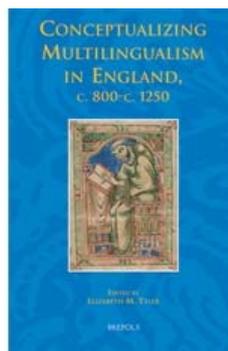
• **The international research network ‘Interfaces’** (consisting of 20 senior scholars) met in May in Rome to plan the future of the group under the auspices of CML. The working title of our first volume is ‘Rethinking Western European Medieval Literature’ will be organized around the three main themes of CML (languages, fictionality, canonization) and feature examples from across Irish, English, French, German, Spanish (including Hebrew and Arabic), Old Norse, and Italian literatures.

## Fire højdepunkter fra 2012

• **Åbningen af CML blev fejret** i Odense d. 25. januar og i York den 8. maj. Dette billede stammer fra campus i York.



• **To seniorforskere ved CML udgav bøger** der angav retningen for centrets virke: *Conceptualizing Multilingualism in England c. 800-c. 1250* (red. Tyler) og *Medieval Narratives between History and Fiction: From the Centre to the Periphery of Europe, c. 1100-1400* (red. Agapitos and Mortensen). Den første diskuterer hvordan Englands sproglige, litterære og politiske historie må anskues i en flersproglig kontekst bestående af talt og skrevet latin, fransk, irsk, walisisk, engelsk, norrønt m.m. Værkets tværfaglige karakter sætter det middelalderlige Englands flersproglighed i fokus og åbner nye perspektiver for forskningssamarbejde. Den anden bog bringer spørgsmålet om fiktionslitteraturens opståen ind i en meget bredere sammenhæng end førhen set i forskningen. Ved at inddrage andre værker end de gængse franske og tyske versromaner fra ca. 1150-1250 giver værket et større billede af den europæiske fiktionslitteratur: For eksempel udvikledes der før den vestlige en egentlig fiktionslitteratur i Byzans, som i høj grad trak på den antikke, græske litteratur. Bogen lægger også vægt på at man for at kunne vurdere fiktionens opståen, hele tiden må holde sig den ikke-fiktionelle historieskrivning for øje, da fiktion og opdigtede historier udviklede sig inden for og ud fra den.



• **CML ansatte seks unge forskere** og bød dem velkommen i september og oktober: Venetia Bridges (Oxford) og George Younge (Cambridge) som post.docs. i York; Reka Forrai (Columbia) og Sacramento Roselló-Martínez (Northwestern) som post.docs. i Odense; samt Claudia Wittig (Greifswald) og Jonas Johnsen Helgason Christensen (København) som ph.d.-stipendiater i Odense.

• **I maj mødtes det internationale forskningsnetværk 'Interfaces'**, bestående af 20 forskere, i Rom for at planlægge gruppens fremtid som en del af CML. Gruppens første udgivelse, der har arbejdstitlen "Rethinking Western European Medieval Literature", vil blive struktureret efter CML's tre hovedtemaer (sprog, fikcionalitet, kanonisering), og bidragene kommer til at indeholde eksempler fra irsk, engelsk, fransk, tysk, spansk (med hebraisk og arabisk), norrønt og italiensk litteratur.

## Organization

CML was initiated by February 1, 2012 in Odense (in new premises close to the History Department) and York (within the Centre for Medieval Studies). In the first year we focused on setting up the organisation, making appointments, establishing our profile, initiating new projects and plannings for 2013. We had more than 70 postdoctoral applications from most of Europe and North America, shortlisted 9 for interviews and made 4 strong appointments. Together they, and the new PhDs, cover the early, high and late medieval periods, literary and historical approaches and different European languages from Western Europe to Byzantium.

### *Adjustments to the contracted list of staff*

- Due to the strong field of applicants and extra support from York, we turned the planned 2 PhDs in York (1 funded by DNRF, 1 by York) into an additional postdoctoral post.
- The new position as lecturer in Classics in Odense was filled by February 1 (Lysgaard Lech). In the department and the faculty it was agreed that a further position in Classics was necessary for Lysgaard Lech to have research time. This position will be filled in 2013.
- The new position in medieval literature in York for ‘c.2014’, was filled in 2012 (Clarke – Dante and Chaucer). He has been an active associate member since starting in October.

### *Integration of the two nodes, associate members, Interfaces and advisory group*

The annual meeting for all members was held in connection with the York opening of CML in May. A number of CML staff and associate members participated in the Leeds International Medieval Congress (IMC) in July. After the employment of our younger scholars, we have had monthly videoconferences and visits between York and Odense. The 3 PI's regularly meet via Skype to discuss research and management. In both nodes text reading groups have been arranged (Anglo-Saxon, Old French, multilingualism) with virtual/real participation from members of the other node. Most of the associate members have taken regular part in these activities. The team in York work within the fields of medieval literatures and history and form part of a strong medieval studies environment. The team in Odense work across ancient and medieval literature and history. CML promotes dialogue between Classics and Medieval Studies to represent the connections between the two fields and the medieval relationship with Antiquity.

The Interfaces group (henceforth IC), established by Mortensen and Tyler in 2008, was the vital seedbed for CML and this current report on CML activities in 2012 highlights the centrality of our ongoing collaborations with colleagues from this group. The great strength of this group lies in the intellectually open and rigorous approaches of its participants. There is real potential for this group to make a major contribution to the integrated study of medieval literature. Interfaces colleagues are indicated by IC in the remainder of the report.

We set up an advisory board which, in their specialisms, covers different fields and most of medieval Europe: David Wallace (Penn), Panagiotis Agapitos (Cyprus), Mayke de Jong (Utrecht) and Anders Cullhed (Stockholm).

## Research

The main research goals for 2012 were the initiation of new projects by the PIs (see application) and by the postdoctoral fellows and PhDs, the creation synergies between these projects and the planning of activities for 2013 and 2014. This was partly achieved in the spring/summer by working with Interfaces and other international partners, partly in the autumn by setting up the three thematic groups, Languages (formerly Interfaces), Fictionality and Canonization.

### *Languages*

The activities of the Language strand took shape from the second half of 2012. Høgel and Tyler met, in Ghent, with Deploige (IC, History) and Verbaal (IC, Medieval Latin) to plan the 'Crossing the Languages of Medieval Europe' summer school, which will take place in Rome in June 2013 with 20 PhD students from Europe and North America.

In York we established a Multilingualism Reading Group, whose members are largely but not exclusively, medievalists and we co-sponsored, with Modernists, poetry readings by contemporary poets who work with medieval poetry. Working across the modern and medieval experiences of language is integral to the conceptual approach of this strand.

In collaboration with the Languages strand, Ní Mhaonaigh (IC, Cambridge) and Clarke (Galway) ran a symposium, 'Linguistic Encounters and Educational Practice'. Mortensen, Tyler and Rüdiger (IC, Frankfurt) attended. Plans were made to establish a medieval language research group, drawing on CML, Interfaces and others. Building on connections between their work, Mortensen and Tyler organized a session (Leeds IMC) on the use of French outside France; we will be joined by Cigni (Pisa).

During 2012 Høgel developed a new exploratory typology for pre-modern languages, underlining the importance of imperial languages (Latin, Greek, Arabic) which do not overlap entirely with sacred languages and which contrast with the modern concepts of 'national' and 'transnational'. We will address Imperial and 'trans-imperial' literature(s) in 2013. CML is also well-placed to make a distinctive contribution to the 2014 Leeds IMC whose theme is Empires.

Younge's research focuses on collections of religious prose in English produced between the Norman Conquest and the mid-13th century. He intends to question that the supposed 'loss' of English lasted until c. 1200, when the vernacular re-emerged as Middle English, and reconsider the place of England in the 12th-century Renaissance. In autumn 2012 Younge contributed to an online catalogue of 12th-century manuscripts, worked on an article and on turning his PhD into a book.

Wittig's PhD ('Mediating between two worlds – Didactic Poetry as Cultural Performance: A study of vernacular poems of the 12th and 13th centuries in German, English, French and Latin') is also in the language strand. In autumn 2012 she started planning the project, gathering source material and researching the theoretical background. Her PhD compares different forms of Christian didactic poetry in all 4 languages in terms of how they convey their message and the performative strategies and poetic means chosen for their purpose.

### *Fictionality*

The theme of the modes and the perceptions of fictionality in written texts is critical to the category 'literature' and thus to modern engagement with medieval works. Meanwhile, there has been little attempt to understand the much discussed rise of fiction in 12th-century Western Europe in relation to Eastern cultures (Greek, Arabic, etc) or the classical world. Høgel organized a highly productive meeting with all strand members in December in which possible approaches to fictionality, within three main perspectives, were considered: 1. the rise of fiction (or of bookish fictionality), 2. from historiography and/or hagiography into romances, and 3. the anxiety of fiction (an attempt to view the poetic discussions in the West as particular to this region, connected primarily with scholastic needs and interests).

The fictionality group consists of people working on wide range of topics and periods: from oral literature to autobiographic intrusions in texts, and from Late Antiquity to the High Middle Ages. The presence of strong common interests across such diversity underscores the value and innovation of our European-wide approach. Our current activities are directed towards clarifying definitions and establishing an annotated bibliography for our own purposes. We are also gradually building up ideas and potential research topics for our 2015 CML conference on fictionality. Collaborations have involved planning a seminar (including Verbaal (IC, Ghent)),

focused on literature in the holy languages (literary writings in Latin, Greek, Arabic viewed as living literature). Preparatory work by Høgel and Stella (IC, Siena) was also done for a conference in 2013 on Letters and Fictionality to be held in Siena.

Bridges' research concerns a major topic of medieval fiction – and one that links medieval and classical studies – namely the literature of Alexander the Great in Europe. It addresses two major questions: what are the receptions of Alexander the Great in medieval cultures, and what are the interactions between texts and languages in constructing such receptions? She investigates whether a 'culture war' can be found in 13-14th-century literature in English, French and Latin, with a particular focus on the reception and transmission of the key Latin work the *Alexandreis*. In autumn 2012 she began to devise the structure for her project, started to read scholarly work about fictionality and multilingualism in order to develop her methodology, and investigated the sources. She submitted two articles for publication.

The project of Roselló-Martínez focuses on the biographies, autobiographies and other forms of non-literary, documentary life-writing practices in Iberia, France and England in the 14-15th centuries. The internationalization of elite networks and the exchange of cultural capital among them in this period provides a unique perspective on the place of fiction in their self-representation, not only in the process of genre formation that persists in contemporary approaches to literature but, more importantly, in how scholars work through fictionality against the grain of the politics, ideology and gender systems of the Middle Ages. In autumn 2012, she concentrated on familiarizing herself with the history and literature of 14th-century England and on planning the structure and theoretical approaches to her topic. This included linking up with the York-based England's Immigrants project (led by Ormrod) and assessing key archives in York. She also worked on an article for submission in early 2013.

The title of Christensen's PhD is 'Fiction and authority in self-referential medieval hagiography'. It explores the relationships of the biographical and hagiographical works of a group of Greek authors from the 11th-13th centuries, especially Michael Psellos. In different ways, these authors made themselves central in their hagiographical writings, sometimes by references to both their own life and that of established saints, sometimes by being the protagonists of their stories. The thesis also explores the literary links between the Greek and Latin worlds. In autumn 2012 he began collecting material for the PhD and also gave a conference paper.

### *Canonization*

A first seminar on this theme was held on May 31 in Odense with contributors from the fields of modern Danish literature (May, Andersen Nexø), modern world literature (Rosendahl Thomsen), from the Text/History group in Oslo (Berge) and from CML (Mortensen, Lysgaard Lech). The discussion with modernists brought out how important copyright and official cultural preferences are for modern competition for canonisation. In literary history a clear line divides pre-modern, pre-copyright and modern copyright mechanisms. Present discussions about world literature canons were of direct relevance for CML and will be pursued further, also in the context of imperial languages and trans-imperial literatures (see above).

The CML conference for 2013 (Odense) is in the hands of the Canonization group (Mortensen and Forrai). 'Surprises from the Past: The Impact of Modern Discoveries of Ancient and Medieval Texts' will pose key interdisciplinary and hermeneutic questions.

At its first meeting in December, the group discussed which theoretical literature to focus on in 2013. A bibliography has been compiled. The common interest for literary scholars and historians is the link between the new cultural memory studies and canonization. The realization that past processes and past masterpieces are much more subject to a series of historical selection mechanisms than to any inherent importance makes them apt for comparison, both in common and individual projects.

Forrai's postdoctoral project is called 'Looting Letters: The Latin Canon of Greek Literature in the Middle Ages'. By seeing translations as part of a programme the approach postulates not only a text and a translator, but a set of various factors that shape a canon into being and demands a methodology that sheds light on the integration of the literary into the social and the political. The monograph will examine the Papacy's role in spreading Greek culture to the Latin West from the 7-13th centuries. During autumn 2012 she began a systematic review of the sources and began to plan the study's structure and to consider major theoretical questions about networks and censorship. Three articles were submitted and accepted for publication.

*The new projects of the three PIs (all situated across the three main themes)*

Tyler worked towards completing a book, *Crossing Conquests*, in which key issues include multilingualism, communicative power of Latin and multivalence of French, integral place of England in high medieval Europe, non-nationalizing literary canons, fictionality, gender, classical literature. In an article on *The Cambridge Songs* and the Exeter Book she turns to the relationship between England and the German Empire. For modern political reasons, these ties have been little considered but were critical for high medieval literature across western Europe. She is extending this work in collaboration with O'Donnell (IC, Fordham). They step away from comparison to integrate the study of the Latin and vernacular literatures of Northwestern Europe. Tyler also published a piece on Troy and fictionality in Anglo-Saxon England.

Høgel has been finalizing the book *The Martyrdom of St Athanasius of Klyasma* (with Christides and Monferrer Salas) and submitted a book manuscript on *humanitas (The Human and the Humane)*. In addition, two main ideas filled his research time: (1) trans-imperial literature (see above 'Languages'), and (2) hagiographical romances. Hagiographical romances in Byzantium will be studied as a written genre that abounds in narrativity (and fictional) inventiveness and which finds many mutually illuminating parallels in medieval western historiography.

Mortensen finalized two projects on Nordic medieval literature, submitted a conference proceeding (with Bisgaard) on late medieval urban culture and gave a number of talks about CML. He initiated his book, 'The Social Disorder of Writing' or 'Meritocratic Voices in Literature', analysing examples from Horace to Dante which go against the overwhelmingly aristocratic, landowning, warrior ethos of ancient and medieval literature. Although Latin literature will be his main focus, vernacular texts feature. Drawing on Latin and French crusading literature he gave papers about perceptions of nobility, typological interpretations, and the rise of prose. A comparative approach to the rise of vernacular prose opens up instances of the sudden emergence of a new literary mode reflecting changes, of lasting impact, in the expectations of the role of writing.

The PI projects work across many of the major literary languages of medieval Europe from the Middle East to the British Isles, thus securing a sustained multilingual, interregional and non-national view of medieval culture as well as maintaining a focus on the interdisciplinary challenges CML has set itself. They each work with texts for which the tension between the poles of historicity/fictionality is always present. Each project is devised to highlight and analyse the impact of modern tastes and disciplines on the scholarly practices in this field (canonization). The individual work of the 3 PIs is deeply collaborative and extends that collaboration out to CML as a whole.

**Collaboration – Dissemination**

Many of the international collaborators listed in the appendix belong to the Interfaces (IC) group described above.

The planning of the dissemination of CML results was begun in 2012 in discussions with our international partners. We will continue to publish joint volumes, monographs and journal articles. In 2012 a preliminary planning of an open access journal together with the University of Milan (Borsa) was initiated.

**CML policy on good conduct**

We practice co-supervision of Phds and co-mentorship for postdocs across the two nodes. For Phd student Wittig we have engaged an external co-supervisor, Norbert Kössinger (Vienna). The younger scholars publish, as usual in the humanities, in their own name only. See also the declaration by the centre leader in the accounts sheet.

**Signature**

I hereby confirm the correctness of the information concerning annual accounts, including itemizations. Also, I confirm that the compiled annual reporting, including the appendices, is correct, i.e. it is free of material misstatement or omissions, and that the administration of the funds has been secure and sound, and in accordance with the conditions of the center agreement.

Odense March 22

Center leader  
Prof. Lars Boje Mortensen

### **Collaboration – Dissemination**

Many of the international collaborators listed in the appendix belong to the Interfaces (IC) group described above.

The planning of the dissemination of CML results was begun in 2012 in discussions with our international partners. We will continue to publish joint volumes, monographs and journal articles. In 2012 a preliminary planning of an open access journal together with the University of Milan (Borsa) was initiated.

### **CML policy on good conduct**

We practice co-supervision of Phds and co-mentorship for postdocs across the two nodes. For Phd student Wittig we have engaged an external co-supervisor, Norbert Kössinger (Vienna). The younger scholars publish, as usual in the humanities, in their own name only. See also the declaration by the centre leader in the accounts sheet.

### **Signature**

I hereby confirm the correctness of the information concerning annual accounts, including itemizations. Also, I confirm that the compiled annual reporting, including the appendices, is correct, i.e. it is free of material misstatement or omissions, and that the administration of the funds has been secure and sound, and in accordance with the conditions of the center agreement.

Odense March 22



Center leader  
Prof. Lars Boje Mortensen

CENTRE FOR  
**medieval  $\equiv$  literature**

## Publication list 2012

### Monographs

HØGEL, C., CHRISTIDES, V. AND MONFERRER SALAS, J.P.: *The Martyrdom of Athanasius of Klyisma. A Saint from the Egyptian Desert: Study, edition & translation of the Greek and Arabic texts*, The Institute for Graeco-Oriental and African Studies, 2012, vii+199 pp. **PR**

JENSEN, KURT VILLADS: *Jerusalem in the North. Denmark and the Baltic Crusades, 1100-1522*. Turnhout, Brepols 2012. 393 pp. With John Lind, Ane Bysted og Carsten Selch Jensen. [Revised translation of *Danske Korstog*, 2. ed. 2006]. **PR**

### Edited Books

AGAPITOS, PANAGIOTIS A. & MORTENSEN, LARS BOJE (eds): *Medieval Narratives between History and Fiction: From the Centre to the Periphery of Europe, c. 1100-1400*, Copenhagen, Museum Tusulanum Press, 2012. **PR**

BISGAARD, LARS & JENSEN, M. K (eds): *Danmarks Adels Aarbog 2009-11 Syddansk Universitetsforlag*, Odense. 811 pp.

TYLER, ELIZABETH M. (ed) *Conceptualizing Multilingualism in England, c.800-c.1250*, Turnhout, Brepols, 2012 [has 2011 as publication date but actually appeared in 2012]. **PR**

### Edited Website

MORTENSEN, LARS BOJE; FRIIS-JENSEN, KARSTEN; BORGHAMMAR, STEPHAN & OMMUNDSEN, ÅSLAUG (eds), *Medieval Nordic Literature in Latin. A Website of Authors and Anonymous Works c. 1100–1530*, [wikihost.uib.no/medieval/index.php/Medieval\_Nordic\_Literature\_in\_Latin]

### Book chapters

BISGAARD, LARS: 'Skt. Knuds gildet og andre gilder i Holbæk og Kalundborg' *Middelalderens nordvestsjællandske købstæder*, Wickman, N. (ed). Kalundborg 2012, pp. 85-105.

FORRAI, REKA: 'Greek at the Papal Court during the Middle Ages', in *Translating the Middle Ages*, ed. by Karen Fresco and Charles Wright (Ashgate, 2012) **PR**

FORRAI, REKA: 'The Readership of Early Medieval Greek-Latin Translations', in *Scrivere e leggere nell'alto medioevo* (Settimane di Spoleto 59), Spoleto: CISAM, 2012.

FORRAI, REKA: 'The Sacred Nectar of the Deceitful Greeks: Perceptions of Greekness in Ninth Century Rome', in *Intersection Byzantium 37. Kölner Mediävistentagung. Miscellanea Mediaevalia 36*. Cologne, Walter de Gruyter, 2012.

MADSEN, JESPER MAJBOM: 'The Provincialisation of Rome', in *A Companion to Roman Imperialism*, ed. Dexter Hoyos, Leiden, Brill, 2012, pp. 305-318. **PR**

MORTENSEN, LARS BOJE: 'A Thirteenth-Century Reader of Saxo's *Gesta Danorum*', in Melve, Leidulf & Sønnesyn, Sigbjørn (eds), *The Creation of Medieval Northern Europe. Christianisation, Social Transformations, and Historiography: Essays in Honour of Sverre Bagge*. Dreyers Forlag Oslo, 2012, pp. 346-355.

- MORTENSEN, LARS BOJE & AGAPITOS, PANAGIOTIS: 'Introduction' in Agapitos, Panagiotis & Mortensen, Lars Boje (eds), *Medieval Narratives between History and Fiction. From the Centre to the Periphery of Europe, c. 1100-1400*. Museum Tusulanum. 2012. 1-24. **PR**
- MORTENSEN, LARS BOJE: 'The Status of the 'Mythical' Past in Nordic Latin Historiography (c. 1170-1220) ', in Agapitos, Panagiotis & Mortensen, Lars Boje (eds.): *Medieval Narratives between History and Fiction. From the Centre to the Periphery of Europe, c. 1100-1400*, Copenhagen, Museum Tusulanum, 2012, pp. 103-139. **PR**
- MORTENSEN, LARS BOJE: 'Roman Past and Roman Language in Twelfth-Century English Historiography', in Tyler, Elizabeth M. (ed), *Conceptualizing Multilingualism in England, c. 800-c.1250*, Turnhout, Brepols, 2012, pp. 309-320. **PR**
- O'DONNELL, THOMAS, TOWNEND, MATTHEW and TYLER, ELIZABETH M.: 'European Literature and Eleventh-Century England', in Clare A. Lees (ed), *The Cambridge History of Early Medieval English Literature*, Cambridge: Cambridge University Press, November 2012. **PR**
- TYLER, ELIZABETH M.: 'Crossing Conquests: Polyglot Royal Women and Literary Culture in Eleventh-Century England', in Elizabeth M. Tyler (ed) *Conceptualizing Multilingualism in England, c.800-c.1250*, Turnhout: Brepols, 171-196, 2012. **PR**
- TYLER, ELIZABETH M.: 'England and Multilingualism: Medieval and Modern', in E. M. Tyler (ed) *Conceptualizing Multilingualism in England, c.800-c.1250*, Turnhout: Brepols, 2012, pp. 1-13. **PR**
- YOUNGE, GEORGE: 'An Old English Compiler and his Audience: London, British Library, Cotton Vespasian D. xiv', in *English Manuscripts Before 1400*, ed. Orietta da Rold and A. S. G. Edwards (London and Chicago, 2012) **PR**

### Journal articles

- BAINTON, HENRY: 'Literate Sociability and Historical Writing in Later Twelfth-Century England', *Anglo-Norman Studies* 34 (2012), 23–39. **PR**
- BISGAARD, LARS: 'The Transformation of St. Canute Guilds in the Late Middle Ages', *Quellen und Studien zur Baltischen Geschichte*. 2012: 20, 77-92. **PR**
- BRIDGES, VENETIA: "'Goliardic' Poetry and the Problem of Historical Perspective: Medieval Adaptations of Walter of Châtillon's Quotation Poems', *Medium Aevum*, 81.2 (2012), pp. 61-82. **PR**
- CAMPOPIANO, MICHELE: 'Islam, Jews and Eastern Christianity in Late Medieval Pilgrims' Guidebooks: some Examples from the Franciscan Convent of Mount Sion', *Al-Masāq: Islam and the Medieval Mediterranean*, 24 (2012), pp. 75-89. **PR**
- CAMPOPIANO, MICHELE: 'State, Land Tax and Agriculture in Iraq from the Arab Conquest to the Crisis of the Abbasid Caliphate (Seventh-Tenth Centuries)', *Studia Islamica*, new series, 3 (2012), pp. 5-50. **PR**
- CLARKE, KENNETH P.: 'A Good Place for a Tale: Reading the *Decameron* 1358-1363', *Modern Language Notes* 127.1 (2012), 65-84. **PR**
- CLARKE, KENNETH P.: 'Marrying Word and Image: Visualizing the Spannocchi Wedding, Siena, 1494', *Studi sul Boccaccio* XL (2012), 315-390. **PR**
- JENSEN, KURT VILLADS: 'Jordan og korsfarerne - trafikknudepunkt og hellig geografi', *Sfinx* 35, 2012, 90-95.
- LECH, MARCEL LYSGAARD: 'Eupolis and the λῆρος of the poets: a note on Eupolis 205 K-A', *Classical Journal* 107, Nr. 3, 2012, pp. 283-289. **PR**
- TYLER, ELIZABETH M.: 'Trojans in Anglo-Saxon England: Precedent without Descent', *Review of English Studies* (2012) [Has appeared on website, but not yet in print] (20 pp.) **PR**

YOUNGE, GEORGE: ‘“Those were good days”’: Representations of the Anglo-Saxon Past in the Old English Homily on Saint Neot’, *Review of English Studies* n.s. 63 (2012), pp. 349–69 [awarded the *RES* Essay Prize 2011/12] PR

### Web articles

JENSEN, KURT VILLADS: ‘Korstogene’ [4 articles for teaching history and religion] [www.clioonline.dk](http://www.clioonline.dk), på <http://www.historiefaget.dk/index.php?id=5786> og <http://www.religionsfaget.dk/index.php?id=10813>

JENSEN, KURT VILLADS: [2 articles in Mortensen, Lars Boje et al. *Medieval Nordic Literature in Latin. A Website of Authors and Anonymous Works c. 1100–1530*, 2012] ‘Augustinus de Dacia’, ‘De ordine predicatorum de Tolosa in Dacia’, c. 5 pp.

MORTENSEN, LARS BOJE: [10 articles in Mortensen, Lars Boje et al. *Medieval Nordic Literature in Latin. A Website of Authors and Anonymous Works c. 1100–1530*, 2012]: ‘Annales Lundenses’, ‘Catalogi regum Danorum’, ‘Catalogi regum Norwagiensium’, ‘Chronicon episcoporum Pharensium’, ‘De spinea corona’, ‘Historia Norwegie’, ‘Mauritius’, ‘Sancta Sunniva’, ‘Sanctus Olavus’, ‘Theodoricus Monachus’, c. 50 pp.

PETTITT, TOM: ‘Folk Custom and Entertainments’ in *Oxford Bibliographies Online: Medieval Studies*, ed. Paul E. Szarmach, New York, Oxford University Press:  
<http://www.oxfordbibliographies.com/view/document/obo-9780195396584/obo-9780195396584-0115.xml?rsk=JPzlaY&result=22&q=>